

EL MERCURIO

www.emol.com

Noticias | Opinión / Blogs | Economía y Negocios | Vidactual | Domingo | Deportes | Revistas | Empleos | Clasificados

Buscar

El Mercurio

Emol

Diplomacia y cultura Fortalezas y debilidades de la presencia de estos funcionarios chilenos en el exterior:

¿Ha cambiado el panorama de los agregados culturales?

En febrero asumirá el historiador Alejandro San Francisco en España, y con él serán siete los agregados culturales que nuestro país tiene en el mundo. Una cifra exigua que demuestra la poca valoración que se le suele dar a este cargo, pero también la necesidad de nuevos desafíos y profesionalización de quienes asumen esta labor.

Maureen Lennon Zaninovic

"El oficio de agregado cultural es realmente heroico. Con apenas US\$2.500 al año tenía que hacer malabares para producir la imagen cultural del país en Francia", rememoraba en una entrevista reciente a "El Mercurio" el actor Bastián Bodenhöfer, quien se desempeñó como agregado cultural de Chile en Francia durante el gobierno de Ricardo Lagos (2000-2002).

Más enfático fue el actor Julio Jung, quien, en 2002 y al referirse a su labor cultural como agregado cultural en Barcelona, lanzó una frase que finalmente quedaría para el bronce: "Me alcanza para dos botellas de vino, cuatro empanadas y dos huevones que toquen guitarra".

Lo cierto es que este cargo -designado por el Presidente de la República, pero que depende del Ministerio de Relaciones Exteriores, y específicamente de la Dirección de Asuntos Culturales de esta cartera (Dirac)- se lo suele vincular con una carrera llena de sacrificios, fundamentalmente por la escasez de recursos con las que deben batirse estos profesionales.

El escritor Carlos Franz, quien fuera agregado cultural de Chile en España desde 2006 hasta marzo del 2010, vivió en "came propia" este desalentador panorama económico:

"El ministro Consejero Cultural de Colombia en España se quejaba conmigo de su presupuesto anual: 'una miseria'. Al decirme la cifra, tuve que responderle: 'tu miseria sería nuestra riqueza, amigo'. Colombia da rango de 'consejeros' a sus representantes culturales. Chile los considera 'agregados'. Y así los trata".

El autor de "El lugar donde estuvo el paraíso" profundiza en este diagnóstico en la escasa valoración que posee el cargo y sus repercusiones en la difusión de nuestro país en el exterior: "Acá las agregadurías se llenan, o no, según el capricho político. Aparte del sueldo, el presupuesto estable de un agregado es 'cero'. Al partir se le dice: consígase plata, 'rebúsqueselas'. Y para lo básico, 'concurse'. ¿Qué política exterior sería puede promoverse mediante un concurso? Casi parece que promoviéramos nuestra incultura en el exterior". Horacio del Valle, actual director de la Dirac, no soslaya el que parece ser ya "un mal endémico" del cargo: la falta de recursos: "Siempre han sido muy escasos. Nosotros, por ejemplo, recibimos a través del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes un fondo operativo de aproximadamente 1 millón 700 mil dólares que tenemos que repartir entre los proyectos culturales presentados por las embajadas, por los

Herramientas

Imprimir | Enviar | A+ | A-



[+] Vea más fotos

Servicios El Mercurio

Suscripciones:

Suscríbese a El Mercurio vía Internet y acceda a exclusivos descuentos.

InfoMercurio:

Todos los artículos publicados en El Mercurio desde 1900.

Club de Lectores:

Conozca los beneficios que tenemos para mostrar.

Otros Servicios

Defunciones
Ediciones anteriores
Propiedades
Suscripciones
Empleos
PSU@El Mercurio
Contratar publicidad
Club de Lectores
Clase Ejecutiva
El Mercurio - Aguilar

artistas y los gestionados por la propia Dirac. Por eso es clave que los agregados culturales se muevan, generen alianzas y levanten recursos propios. Nosotros lo hacemos permanentemente, y nuestros aliados naturales son el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, la Fundación Imagen Chile, ProChile y otros actores, como la Dibam". Carlos Franz es bastante más crítico frente al tema económico y al papel que hoy juegan los agregados culturales. A su juicio, "un organismo de promoción cultural en el exterior no necesita grandes recursos. Necesita imaginación. Y voluntad política. ¿Las habrá algún día?". Para el escritor, "nuestros políticos y diplomáticos, en general, usan a la cultura como un agregado decorativo de la diplomacia política o económica. Prevalece una 'mentalidad eventual'. Se privilegian los eventos, caros y esporádicos, en lugar de crear una institucionalidad cultural relevante para el exterior".

Tras asumir la Presidencia Sebastián Piñera, se dio a conocer una importante reducción del número de agregados culturales. En concreto, hoy nuestro país cuenta con sólo seis en todo el mundo: Cecilia García-Huidobro en México, Nicolás Bär en Washington, Santiago Elordi en Italia, Carlos Leppe en Argentina, Felipe Tupper en Francia y Alejandra Cillero en Bolivia. En febrero debería asumir el historiador Alejandro San Francisco en España, por lo que la cifra aumentaría a siete.

Horacio del Valle desdramatiza esta cifra: "Es cierto que en el pasado contamos con más de 15 o 20 agregados culturales, pero hay que entender que quizás hoy los énfasis del gobierno están puestos en otro tipo de profesionales, vinculados a un área técnico-científica. ¿Por qué? En estos momentos son claves la innovación y la implementación de energías renovables, y por lo mismo quizás se han privilegiado otras agregaduras".

Del Valle precisa, eso sí, que si bien en muchos países no se cuenta con un agregado cultural, eso no significa "que nuestras embajadas no desarrollen actividades ligadas a estas áreas con mucha fuerza. En todas ellas existe un encargado asignado a esta tarea".

En esa línea, el director de la Dirac también destaca la reciente instauración de la figura de los "contratados locales"; es decir, personas, "ojalá chilenos, que viven por muchos años en ese lugar, que conocen muy bien el idioma y el medio y que son contratados por la embajada para que asuman una función cultural. En estos momentos tenemos entre 5 o 6 profesionales en esa categoría, en países como Cuba, Alemania, el Reino Unido y Colombia, por nombrar a algunos. Todos ellos han sido muy exitosos".

Considera, además, a los "contratados locales" una alternativa muy conveniente para la Cancillería, "porque se trata de un profesional que no necesita un período de adaptación, y al contar ya con una presencia física en el destino, no tenemos que pagar los altos costos que implica el traslado de una persona desde Chile".

Pero si bien todo apunta a que pareciera ser una atractiva opción, Cecilia García-Huidobro, agregada cultural de Chile en México, entrega matices: "Yo soy una gran defensora de mi cargo. Independiente de que existan otros funcionarios que en una embajada desempeñen esta tarea, se marca una tremenda diferencia cuando existe un agregado designado especialmente. Es una señal clara del gobierno central de que sí le interesa el tema de la cultura. Hay que jugársela para que existan estas designaciones".

Camino de perfección

El director de la Dirac también aborda el tema de la profesionalización de estos funcionarios y resalta, como parte de este proceso, que este año la Academia Diplomática decidió incluir en su malla la cátedra de gestión cultural. "Es decir, los nuevos diplomáticos tendrán las herramientas necesarias para enfrentarse con más propiedad a este mundo".

The image shows a screenshot of the EMOL search engine interface. At the top, it says "BUSCADOR EMOL" and "DEMO". There are three search sections:

- Web:** "Busca en Chile y en el mundo". It has a search input field with "Busca aquí" and a "Buscar" button.
- Noticias:** "Busca todas las noticias en español". It has a search input field with "Busca aquí" and a "Buscar" button.
- Amarillas:** "Busca empresas, productos y servicios". It has a search input field with "Busca aquí" and a "Buscar" button.

Del Valle explica que se tomó esta decisión porque generalmente "enviábamos al exterior a creadores, actores o intérpretes que se manejaban muy bien en su área artística, pero presentaban importantes carencias en la gestión. La idea es que de ahora en adelante nuestros funcionarios sepan manejarse muy bien en fondos concursables, con las galerías y el medio artístico de los países a los que fueron destinados".

-Emilio Lamarca, anterior director de la Dirac, señalaba que se "necesita gente idónea para ejercer esos cargos. No necesariamente tienen que ser artistas, sino buenos gestores y con disponibilidad absoluta".

"Totalmente de acuerdo. La tendencia va a profesionalizar este cargo. Por otro lado, los creadores, cuando asumen una agregaduría cultural, muchas veces dejan de crear, por todos los trámites y el tiempo que supone llenar formularios para un concurso o el realizar gestiones con el mundo privado para conseguir fondos. En cambio, para un funcionario con formación en gestión cultural, éstas serían tareas naturales".

Una opinión que es compartida por Santiago Elordi, actual agregado cultural de Chile en Italia. Si bien en nuestro país él desarrolló una intensa labor artístico-cultural como escritor, realizador cinematográfico e impulsor de diarios poéticos, ahora todas sus energías están puestas en la gestión.

Para Elordi existe una errónea idea de que los agregados culturales son una especie de "premio presidencial para artistas destacados que estimulados por la vida en el extranjero pueden enriquecer sus propias obras". Y puntualiza: "Es cierto que en su momento, con la plata de todos los contribuyentes, Neruda, Mistral y otros escritores, tal vez más que ejercer sus labores diplomáticas, se dedicaron a nutrir sus obras, pero es gracias a esas mismas obras que Chile se conoce en el mundo. Pero esos tiempos del artista diplomático ya pasaron, y hoy es importante hacer gestión cultural: una profesión o trabajo como cualquier otra".

Carlos Leppe en Buenos Aires: "No es llegar y hacer cosas" Protagonista de la Escena de Avanzada y artífice de transgresoras performances, el artista y publicista Carlos Leppe se refiere desde Buenos Aires a su cargo de agregado: "Acá la oferta cultural es tan vasta, que la inserción no es fácil, lo que no significa que trabajemos fuertemente por hacer cosas".

Sobre la construcción del moderno Centro Cultural Embajada de Chile en Buenos Aires (obra de la oficina de arquitectura de Sebastián Irarrázaval), comenta que aún está en marcha blanca. "La implementación es compleja, difícil y en este contexto, con tan buenos espacios culturales existentes como Proa y el Goethe, antes de organizar o programar espectáculos, es necesario contar con una infraestructura operativa. No me gusta trabajar a la ligera. Esto no es llegar y hacer cosas o crear puros hongos galerías".

Agrega que la reflexión ha sido clave en lo que será la resolución de este proyecto: "En equipo hemos pensando bastante en el concepto. Esto no pretende ser una sala multipropósito, donde cabría de todo: desde una feria de artesanía, hasta ProChile. Esto será un centro cultural".

Cecilia García-Huidobro en México: "Hay que conseguir fondos con privados"

Ex vicepresidenta ejecutiva de la Corporación Patrimonio Cultural de Chile y hoy agregada cultural de Chile en México, Cecilia García-Huidobro sonríe al volver a escuchar el hoy legendario reclamo de Julio Jung: "Da risa, pero es muy cierto. Acá uno está trabajando con cero peso. Siempre digo que los fondos son un correlato de las políticas; pero así siempre ha sido esta labor, y hay que conseguir platas con privados y levantar alianzas".

Precisa, eso sí, que el estar en un país como México "culturalmente tan atractivo, ha sido un privilegio enorme".

Sobre sus logros, Cecilia García-Huidobro destaca la realización de proyectos con efectos a largo plazo. Uno de ellos es un acuerdo que regularizará el tráfico ilícito y

protección de los bienes culturales entre ambos países.

"Organicé un seminario a puertas cerradas, con la Dirac, la policía de investigaciones y otros expertos".

¿Qué desafíos ha encontrado en este cargo?: "México es un continente: Chiapas, Mérida, Morelia, Michoacán...cada lugar es un mundo. A veces siento que las agregadurías culturales y las platas se centran en las capitales, pero los países son mucho más que eso. Hay que salir y estar en terreno", dice.

Alejandro San Francisco: nueva carta para España

En enero del 2011 se informó que Cristián Pizarro Allard renunciaba como agregado cultural en España, tras irregularidades en el proceso de adjudicación de las comunicaciones de la Regata Bicentenario. En palabras simples, hace más de un año que este cargo estaba vacante; hasta ahora, que ya algunos medios han confirmado que será ocupado por Alejandro San Francisco, historiador y profesor del Instituto de Historia y de la Facultad de Derecho de la PUC. Aunque su nombramiento aún no se ha hecho oficial por la Presidencia, trascendió que San Francisco, quien además se desempeñó como asesor de los ex ministros de Educación Joaquín Lavín y Felipe Bulnes, llegaría a Madrid la primera semana de febrero.

Su plaza es muy significativa y de grandes potencialidades. Sergio Romero, embajador de Chile en España, adelanta un proyecto para el 2012, que de seguro le tocará supervisar a San Francisco: "Tendremos el aniversario de la famosa 'Pepa', la Constitución de 1812 que naciera en Cádiz con la presencia de diputados chilenos de esa época. Y nuestro país se hará presente con una muestra cultural".

Santiago Elordi desde Italia: "Siempre pasé el sombrero".

Quizás muchos recuerden a Santiago Elordi (1959) por el mítico periódico que circuló a fines de los 80: "Noreste".

Otros, por sus andanzas poéticas junto a Beltrán Mena y Cristián Wamken, o por el surrealista proyecto "El desembarco de los ángeles" en la Radio Concerto".

Hoy su nueva faceta como agregado cultural en Italia lo tiene entusiasmado, pese a los consabidos problemas económicos: "Toda mi vida, como gestor cultural independiente, he hecho proyectos con más entusiasmo que grandes recursos. Siempre buscando por aquí y por allá, como se dice 'pasando el sombrero'. Ahora, en cambio, cuento con el apoyo del CNCA y la Dirac, entre otros estamentos".

Sobre los mayores logros en su cargo, resalta el haber conseguido que el 2013 sea el año cultural Chile-Italia.

¿Otros proyectos para adelantar? "Muchos: la Bial de Arquitectura en Venecia, encuentros de escritores, ciclos de cine y una muestra de arte contemporáneo", puntualiza Santiago Elordi.

Nicolás Bär en Estados Unidos: "Las oportunidades son inmensas"

Subsecretario de Cultura entre febrero y junio de 2010, Nicolás Bär acaba de cumplir un año en el cargo de agregado cultural en Washington (EEUU).

"Tenía bastante claro la realidad de los agregados culturales y sus quejas. Es verdad, hay pocos recursos, pero también las oportunidades son inmensas", cuenta en un contacto telefónico desde Estados Unidos.

Agrega que si bien en 2011 recibieron -vía Dirac y tras adjudicarse fondos concursables- una importante suma de dinero, "conseguimos una cantidad muchísimo mayor tras levantar recursos con privados, que nos permitieron, entre otros hitos, organizar la muestra de los 33 mineros en el Smithsonian Museum".

Bär también considera fundamental el tener conocimientos de gestión: "En este cargo todos tienen cabida y pueden aportar, pero dada la realidad nuestra, que siempre estamos buscando recursos, es clave contar con una persona experta en temas de gestión. Los proyectos culturales contemplan una riqueza y complejidad muy particular".

Nicolás Bär en Estados Unidos: "Las oportunidades son inmensas"

Subsecretario de Cultura entre febrero y junio de 2010, Nicolás Bär acaba de cumplir un año en el cargo de agregado cultural en Washington (EE.UU).

"Tenía bastante claro la realidad de los agregados culturales y sus quejas. Es verdad, hay pocos recursos, pero también las oportunidades son inmensas", cuenta en un contacto telefónico desde Estados Unidos. Agrega que si bien en 2011 recibieron —vía Dirac y tras adjudicarse fondos concursables— una importante suma de dinero, "conseguimos una cantidad muchísimo mayor tras levantar recursos con privados, que nos permitieron, entre otros hitos, organizar la muestra de los 33 mineros en el Smithsonian Museum".

Bär también considera fundamental el tener conocimientos de gestión: "En este cargo todos tienen cabida y pueden aportar, pero dada la realidad nuestra, que siempre estamos buscando recursos, es clave contar con una persona experta en temas de gestión. Los proyectos culturales contemplan una riqueza y complejidad muy particular".

